

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
lica odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-T  
Datum: 25. jun 2008.  
Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VEĆEM**

**U sastavu:** sudija Iain Bonomy, predsedavajući  
sudija Ali Nawaz Chowhan  
sudija Tsvetana Kamenova  
sudija Janet Nosworthy, rezervni sudija

**Sekretar:** g. Hans Holthuis

**Nalog od:** 25. juna 2008.

**TUŽILAC**

protiv

**MILANA MILUTINOVIĆA  
NIKOLE ŠAINOVIĆA  
DRAGOLJUBA OJDANIĆA  
NEBOJŠE PAVKOVIĆA  
VLADIMIRA LAZAREVIĆA  
SRETENA LUKIĆA**

**JAVNO**

**NALOG**

**Tužilaštvo:**

g. Thomas Hannis  
g. Chester Stamp

**Obrana:**

g. Eugene O'Sullivan i g. Slobodan Zečević za g. Milana Milutinovića  
g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića  
g. Tomislav Višnjić i g. Norman Sepenuk za g. Dragoljuba Ojdanića  
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića  
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića  
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića

*Prevod*

**OVO PRETRESNO VEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

**IMAJUĆI U VIDU** poverljivi "Poziv na osnovu pravila 54 i 98" koji je 13. maja 2008. izdalo Pretresno veće (dalje u tekstu: Prvi poziv) i kojim **g. Aleksandru Dimitrijeviću** nalaže da pristupi i svedoči pred Međunarodnim sudom u gorenavedenom predmetu, kao i "Nalog Vladi Republike Srbije" takođe izdat 13. maja 2008. (dalje u tekstu: Nalog), kojim se traži da Prvi poziv bude uručen g. Dimitrijeviću,

**IMAJUĆI U VIDU** da je u Prvom pozivu g. Dimitrijeviću naloženo da u petak, 23. maja 2008. ili na druge datume koji [mu] mogu biti saopšteni, pristupi ovom Pretresnom veću kao svedok u predmetu *Tužilac protiv Milutinovića i drugih*;

**IMAJUĆI U VIDU** da Prvi poziv nije uručen g. Dimitrijeviću kako je to traženo u Nalogu,

**IMAJUĆI U VIDU** da je predsednik Međunarodnog suda 17. juna 2008. uputio dopis Savetu bezbednosti Ujedinjenih nacija, kojim ga izveštava da je Republika Srbija prekršila član 29 Statuta Međunarodnog suda,

**IMAJUĆI U VIDU** da je Republika Srbija dala izjave u javnosti kojima potvrđuje svoju spremnost da u potpunosti saraduje sa Međunarodnim sudom i da učini sve da obezbedi prisustvo g. Dimitrijevića kao svedoka u ovom postupku,

**IMAJUĆI U VIDU** da je Pretresno veće danas izdalo daljnji Poziv i Nalog za prisustvo g. Dimitrijevića 8. jula 2008,

**IMAJUĆI U VIDU** da je rok za podnošenje završnih podnesaka strana u postupku 8. jul 2008. i da je početak iznošenja završnih reči zakazan za 22. jul 2008,

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da na pitanje, da li koraci koje je Pretresno veće preduzelo u cilju obezbedeđenja prisustva g. Dimitrijevića kao svedoka nalažu Veću da izmeni raspored preostalog dela suđenja, može biti odgovoreno samo u svetlu svih okolnosti koje se pojave od sada do 8. jula 2008,

*Prevod*

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da Pretresno veće očekuje od strana u postupku da se pridržavaju postojećeg rasporeda ako on ne bude izmenjen kasnijim nalogom,

**NA OSNOVU** pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda, **OVIM POTVRĐUJE** raspored koji je utvrđen u Nalogu u vezi s procedurom za okončanje postupka, izdatom 2. maja 2008.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

/potpis na originalu/  
**sudija Iain Bonomy,**  
**predsedavajući**

Dana 25. juna 2008.  
U Hagu,  
Holandija

**[pečat Međunarodnog suda]**